



Václavě dň 3<sup>ho</sup> Lada 1849.

1849/10

Tebe, dítka moja idi jom' líb v tomto Novom roku. V novom roku a novom vztáhu narom Ti jivem. Toto ja potěsi, to vjem. Ja som a dvoji vřjor a gřl; toto Ti bude řeri mřlus. Sanyj teda dobyj veji Ti zveřujem v novom tomto roku. Vřer rano sme vřjahlj pod generalom Götze-om a Obersterom Trischejfnom (ale tento avarirovau na oberštro) a N. Neffe nad křsuoř; pouhodnon pred nami vřjor nřs Landšturm s Bludkom a dvoma Kompāniami ex Vadicoř, abj křim ni k Budatinu přideme, oni sa na vřdřch v loku a Chrbte Mařarom vjavili. O 8<sup>ho</sup> deřatj sme sa raftavili jom' jednom vřhu nad křsuoř, nedaleko jřdnej vřimj, za ktorou přeřtrře mařarřje boli, ni sme řutali do 11<sup>ho</sup>, abj sme neřhali řas pro Landšturm, řtoř mau obřhř. O 11<sup>ho</sup> jme vřiali sa sřivř, a nřsich pľeďerom proř mařarřkim pľoslali; nato sa nřre děla nedaleko řej vřimj postavili - a Hartman, oberlaudřiant od Artillerie vřpřali dělo jeko tak řtařni, ře jedna kromada velmi velika' na dvoje ja vřstřhla a neřojatěja vř přiali vřahovřt, řejich děla ale řeraz křmeli o vela řepřje abj pľed tm (11 deumb.) a gřle a granati huřto padali medř nřs. Loř remime daněnich řber dvoch vřjaton. **Ab** Takto Kanonřda do pou jednej řrovala, medř tim řo sme ni dypředn řřřřali a oni vřivali, vřje vřli ja nřsi na vřhu a dali ja křřat d Mařarom, ktorj ja v Budatinu na zľombkři pľoberali, a **ab** nřre křřlině



ako dne 11<sup>te</sup> decembra utekali. Lež nepodarilo sa jim mošt strhnúť, lebo  
nasi Slováci, menovito Bórik, <sup>Kard</sup> Vertik, Krok a s nimi ale gmi  
škouli prví na most rēnie pred sebou celu kompaniu, a strjelju  
do úch ale na bo krockon. Strm res potojni knali sa za nimi  
az do Zilini, a hned na širokú nemeštja ~~na~~ Statua Marie  
zapikli svoju narodnu zastavu, nechali tam kompaniu  
jednu svoju ako strari, a ostatni bežali za Madaroni  
krovně utekaju cimi. Pri solnom klade nad Zilino, ja pota  
vli Madari a upikli 4 rari 2 Kanonon, rari kedaju ja  
ani tm odstrati, a maju pomoci na vyziku knali ja ra  
nimi ai na hodinu este, ale Madari utikli statone.  
Nasi povstali maximvali. Teu deu o 3 hodinu vjac ako  
mi, a este prví leteli na Madaron. Potom - kad sme este  
za utekaju cimi par priskavie prustili; vratili sme sa do  
Zilini.

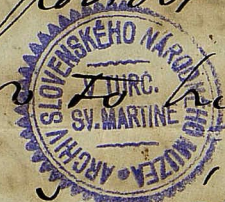
Dne 11<sup>te</sup> pros. Laska 849. Dnes sme s Duceatom Lavranguro  
vali lud a par okolitich dedin sa rejli jedjau. Ale vrie  
nuaj vrie, co je to za rozdel medzi tmito a nasim ludom?!  
Ako hovadi - pouivali a neubali. Mi sme hovorili vto  
eu najlepšie sme mohli - ar tal sa trjafi srdja samid  
dus tojm kon vojanskich, - najme ale nasid s namo pristat  
dobrovolnikon! A teuto lud tunajsi - ja sersau patu si!  
rdava a otienie! Do porarenji d zahisuntja je to tu!  
Mne sa pda puka. Sama Zilina, ktori sme s anuvati  
a sabuvati, bar toho rasičila - nedovoliti; je bujereš  
nejni conejši.



Jan Boh opojci tento náš zotrúení ľud. Ja som rád, drahá,  
na to, aby sme na svoj uderili do Pitryanskej, ale  
vojauky plámi našich Kommandantov. Ja mi rád  
v cefe a len na Turje sa hladelo!

Náre povstajú sa tuňa jova o is roznore. Ar haidan  
tam daly v Turci. Inepjatelskub rlapamid listou sme sa  
aspon dozvedeli, ze tam sa madan bya povstauja, lebo vaj  
led v Duce, Tuni a to na moje mens vela dris!

Knarsov nie verobilo ra opjitenja lud. Dami  
ho hujeti a Flauhi, a stajalto podori vsetka Gieda.  
Ale da Boh a Sud patu - ze Nov. To bude inai -



Apto mi jure stram toho, ci mate daco prijat  
od Slov. Lipi prarskej, Fedartam odprjudam ratu. Spna  
to naravane teid, ze Slov. Lipa taku prijatelsvo otaruje  
k rodine mojej, a Ti moja duca visko p. Gancovi, lebo  
p. Hachitovi, lebo udo ur je tam pri lye, (hadam p. Hankovi)  
moje prdanne dakuvanja a uctu. Ostatne, sed teras  
nepotrebyes, lebo som Ti ras z Tablunkova poslan 50 zlf.  
radatky sa za pomoe a porucay svoj narod prijarni a casu  
Slovanskej vlastenou cestach.

Dokim ja rijem starai sa bude o Vas. Sed ma uelut a  
Homue da lvo ostane, tid porucim narodu, za ktori jedni  
mojet dcm.



Prosim ja arjet nuro dahi, len ti porovaj me to malo co mas,  
ali sa ti daci rjeho nepri kodlo. Chiau samotni si nenedavaj!  
Malo mas, a kaj otom co mas zeh pet neze. Dis mi ci je tem  
Hodrova, a ako sa spravuje? Ci sa klebetam, neranas'a, ci jiz rane ruzaj  
bivalo od jutriwa. Ti sa k nej pekne maj, ale ovetrid klebetaj  
vick rjeu sa varuj. Ovej v'etku - a neidaj no seba mi. Velrus  
nešto je z vela ohladu podobno malim mestam, ale rhus Etoras  
v malih mestah malus je, hiva v ovetrid velkim.

Mi sa name pod novim generalom nasim dobre. Len me  
vetei velmi dobi. Daci bitron sa stujime ki ostromi a  
ked roitarime sme ar skrupulopne dobotisim. General Gotta  
je velmi dobi pan, rad nas ma a vje vojanske davi  
nastich wdcon oevnit. Aj nas lud sa uborne drsi - stiline  
pozali vojari ele rjadit, hali co videli, naci ludja, bar oni  
proi vli v stiline nezeli nu! Ako dva pusti - rajali jero  
vzron peruid kolacori a dleba madarskeho - a hlechi ja  
jeli ho, a vna si rjitali kolro rjpit mobli pri stujem  
livosti! Stiline mi radi dahi. Daci škodi sa povhilo, to je  
pravda, ale am jta rjastro z toho, co Madari povhili!

Madari verati lud - mi sme nitoho neobezili. Selon lud  
škoston sa idi k ovi. Hlavni v'edaja a madarom v'adi utelaju a  
sjeich rastujmi, zvedenim redeme ele zachotit. - Ale lud je  
abjedem - nestastni!! Nitra je vi obradec Simonion. Daj  
boi abime sa co skor so Sulekom rejti! Jelacu v'ozprasi  
Gerorela pri Kis-Bene. In vi naci bluro besta!

Stim konim, ked bude pisat - pis len od hlavnych lreujia  
Generala Gotta. Budeme ja boi poditi d'ri bavit tu v koron d'ri  
v'ensk. Propravam ja i d'etmi. Sprava Mulku v'p'ivan. Najte ja  
5. Ja dobre, ja um. Tovi v'erni Miloslavaj





MUSCH 24



v klasičnem Cerem' na Satačih  
V Morovjaku v Turcu dni 13<sup>h</sup> Januara 1849

Dva saka! a Apko milovan!; vretci moji dobi!!!  
No ten ked' jichum - pisem Ti, ali si nemala staviti o mudi ali uš' ali  
regim ali pisati mami, celo kned' ta vretko laka. Prei serar, u  
Meni moj list kon' dion - a u si ras v spaviti. Uš' da nudi pava  
izvati vretko, u odonni uš' ta okolnosti, v akid' pava, a ne sob si  
u hoicoho skrupule a starosti. - Ja sa terim uš' ta uš' v Dake  
na pokoji. Len skoda uš' ta tam - ali uš' aj' ked' ta tam, mi  
nemam proti tomu, len poznamena'vam, ali ta ja dolbe a ureto zjedha  
li u nedali na rci, vel' ja mi polonami. Tui tak urobil,  
rati nar' odali neniloprdno. Zjedajte sa teda na vretko o pot  
budete nar' pokoj a nebudete odani!

Tema vam pisem daco o uatich opravach. Oltre pri Budatine  
a Zilini som vam pisau. Od toho casu me sa nelib' nikde. U  
Zilini me sa bavit' do 7<sup>h</sup> rana, tohoto dna me sa opravali do  
Rajca, kam sme na obed, o 2<sup>h</sup> hodine prišli. Diona uer,  
u sme najeli obed pre celus nare' kurostvo hotov! Pokarali  
nam tohi Madari v kardom dme maja uvarit'. Mi me prišli  
a vili chutni vretko. Madari dceli nam na kol' do Zilini  
prišli, a v ten den skueli si zaobedovat v Rajci. Mi sme ali v Zilini  
u si ras poniseli u si nelob' dolbe - nedat pri Arce'ne batalion  
jedu, a od zadru od Brjovdre uident na Turju. Dicum factum -  
vibrati sme ja teda na Rajci, kemeus Darno a Brjovdre, a  
mali sme sa stretnut s narimi hovic' v Rajci. Len oni ja bali  
tohoto stretnutja, a vratili ja v dionu uteku kam cest' karau!



Mi sme v Rajci boli lepšie prijati - ako v Žiline. Žilina je zrovňala a  
punktum! V Rajci sa v našim mali ľudia - ale škusa - uter! No,  
vi keď je azpoň smieľavý lepšie! Dne 9<sup>tu</sup> sme urobili hrozmi marš  
az do N. Graana. V Graane čunus nufeli o mne že som adveřai a  
boli oseti na smie pripravem! keď na ale videli, a ja v nime tak  
trochu po Kriekajeri veselo si pobesedi, oseti ja zhrubi oholo  
nas - a potehnavali nas. Hreili na Madaron a panon - a mi  
sme ma 10<sup>tu</sup> s platom od nich prepustem boli! Tohoto dne sme  
mali marš urobili do Brjevide. To je radost - pampatra na nate  
Brjevidske chate. Nas porpani boli prvi - co videli do Brjevide.  
Musite ale vedet, ze Brjevidzany boli na Kboncaed, Mijave atd po  
natom odhodi. Sali nas k.p. mau 14 dni jednoho Brjevidzana  
u sela. Nas nasi chlapi - hneď sa dali vpatrat tie junakov  
brjevidzkich. Ti boli strach - a poprivnavali sa ze skutocne boli  
vhuani do panon proti nam. Nas ich trocha potrasili, a tito  
videli ze su nasi ludja nje cisti; traktovali id ako najlepse.  
Ali den, noc a noc sa len vpevalo, od domu do domu chodili  
nati a posmeruji pesni si vpevali na Kotuta a Madaron. Mi  
sme nas na radnou dome agitovali s porpechom. Tito ludja boli  
len ohromna hlupostni patricovou tak oslepem - ze nevedeli  
o co idi Kotuti a Madaron. Mi sme jim trochu oci otvorili.  
Ostatni o junactve nje to sci. Mi sme jim na volu dali - cidu  
im s nami si nje; a len sme jim dceli duha porbudit sa  
brada a slobodnyho naroda. Ludja poterali pred nami - a  
reči deti svoje poranavali. Ti co doma ostali - hreili na  
panon, koni nas karus hrozmi vimalovali. Potom ja vseti  
snjali - keď videli, ze sme mi vepli a dobotis Slovaci. To  
si nezci duha moja predpavit, ari strach pred mozim menom ide;



ako počujú se idem - tak id' sprad napuda. Madari ben prvú mne agi-  
Tupi, a ako toho najhrovinjšjého tirana na opisujú. Kud sa ale o inon  
presvedčuje. Domiže si - moja Anicka draka! Ja som takí hvatani oraj!  
A to vjez - Ti ma znas, isom ja aka hrura. Madari f. termi najjzan  
skodli tm, ze mne takjeho krosnjeho urobili, lebo tm sami spojnu vedoujenu  
kudu stracu nahnali a stracu plus vjak vidoko nerarane. Ja nemam zaslehi  
o tek strac ston' predomnon majú. Ale teuto strach oraj velmi nam pomaha  
nai a kari Madaron.

2. Dnyvodie sme sa pohnali dia 11<sup>ho</sup> a dovarili ar' jen. Mari  
utrutni - veliki, vdesi sme boli uffati. Dia 12<sup>ho</sup> sme tu nali tisic ludu.  
Pred aró sme pishi do Turca pmitala nas deputacia - a kud nje ali uterani  
pred nami, ale ja hufne hrnuv kam, nam sme mi isti. V Mo,  
rovach nas vitali ako Spantelin! Agitovali sme ako sme  
naslepye mohli, a kud nas prijau ako spojich. Ja livam v samom  
Pevayho Jurko, kton' kalouci spojini, ali menovito nina s ludmi nas  
mi is naslepye prijali. Teuto pan baron von jedim, kton' prijau nasim  
veljam poseuskim.

Dnes rano sme sa vybrali z Morozju do h. Martina. Oberster Trischajen  
ja, Stur, Kluder, Provi, Adjutant obriteron sme na konad jardi is hrovnaj  
cime, a ra nami 6 haluzeron. Kud nam na este veme hadran a so 20  
vamir nas vitau. V Martine all samom ber konca boaja klau, a  
zivis ja nam do usi dostavalo. Druvo želo nase lolo, horvata odv  
adas likvi ev. Horvat von ni lapeni a vedeni pod 3<sup>om</sup> horvici v pu  
tad do Prstria. To bolo 23. Oktobra 1848. Tuha' si prepiluvan o rovi, hodin  
konvidovi kepen na hlav, Provi a vora a utjeron; traja junari si  
strelili - a utrafili a Horvat ja skrivau v Turci do teraz. Obrter is  
s nami do Kospola, o Nan likvi želo, Horvat drun od Oltara za vora  
te, a ja so rablou a pistolami pou na kancu a horvici s o hnom k  
tirnom ludu. Doktor sme isti na polim' dom, kde bola kongregacia. Depa,  
tana nam vrela v utret, a imoluvata nas do skromariduju. Obrter jin  
povedau, ze budri oúvat od Murbau a Turci v tom su veci, a is ja  
on nedovoluje imoluvau od madarskid rebellantou, nejmali se puordene









M. 23 CH 41/28

Vilhorovyach dňa 22. srpna 1849.

Jajtra ber povrhli ideme na Kremnicu. Chem  
 Ti teda pred odrodom, deti moja, par  
 jadron este napisat. Len kratko.  
 O Turci som Ti pisau nedavno. Vsi  
 ut, Turci a Spkon som prijau. Mudi  
 tmi He ti moj o ruzjatja Turca  
 utali. To je dobre. Aspon sa  
 zetrupime, ked vjeme o sebe.  
 Tetu som sa ce muj veterar  
 takti su nikt je, bude kaidam  
 ako otec. Daj Kore ali toto ja  
 z nelo ako to ma.

Muzovat unost' v' d'ni do krasa a to ma to v' d'ni.

Dňa 17<sup>ho</sup> a 18<sup>ho</sup> som urbil ules  
 v' Bronkom a Lu Turcom do Turjan a  
 Turjan ar v' Aravigau Pravi a  
 tam sme agitovali. Davsri pami  
 len ako pombi, ze sme mi bliro  
 Pravi, (var sme nemali si seba iba d'ni  
 jaku) hned opredili sa vo vojnu  
 revolucionarnom v'bron, ze nedu yadne

Dobro 33. II. 1



odpor klapp. Lato vzpupiti gardu, ba  
aj 200 prelon na Larnivej, na hrani,  
gach Davi a Trencina stojacih postati  
domou. Mi sme drali vci v hucayes  
a Turajech a tud kai s vickaimi pri  
jav. Rija sa tyaji a obetovali  
jedno 200 el stj. na narid postat.  
cou. Podi, knara v Turanod sme  
dobre znosli. Non radia - Hodze  
oudrya a dmluid. Noli vretei Feras  
mali pred namis. Stajalto sme  
popozjelati poston d Davi a  
Liptova s listami a proklamaci  
ciami.

Atk sme mi tolo vetho staimi  
voliti, dia 17<sup>ho</sup> na 18<sup>ti</sup> v noci a rano  
dia 18<sup>ho</sup> ja bili nati pri Turcu  
na ceste do Kremence. Na prudin pri  
rad narid bolo daco, tak ale 4  
compane. Tito bli od regularneho  
vojka maderkeho prepadni, tak u

ali no  
nisi  
repin  
nati  
bjelini  
misl  
vlir  
a nar  
wu  
ja z  
vali  
boda  
Darme  
ni,  
vraj  
Nial  
je  
a of  
200,  
jedna  
a  
sme  
ijaf  
ple  
1



...du, ba  
...hrani  
...postati  
...prijatelj  
...prijatelj  
...postati  
...odpove  
...Hodre  
...tej Teras  
...pne  
...savr a  
...klama  
...stavu  
...a rano  
...Turcku  
...društva  
...ale 4  
...stavneho  
...za 2 a

ali nor tvoji strelci. Medre tri strelca  
nisi ali obili madani narid. Vasa  
regiment, Slovaci, s belimi rucemi, a  
nari Parma, Nassau, Bianchi, zelci s  
belimi rucemi, idi k sebe, oboji  
misliti si su praji! Ali ked si priti  
blisko, bicati Madani eljen korut,  
a nari vras Franc jezef! Tu-ndraj  
wu diteli ja za ruceni, raudani  
ja zvitati, pasovati ja, jacati ja, ru-  
vati a tekli, nespuos kolbami, poton  
bodabni poton gulami ja ranati.  
Parma, a spaliti k Vafovis. Rumia  
vraj ubrutna bla! Le ja vrag indrijer  
sviali nari zvedeni Slovaci, ale nemo-  
je vodron naposled vstrijpit museli  
a offalo vretid neprjatelom vix  
200, napoli, 200 id mane rajatid,  
jedna koubien (veliki kanon) pne odlik  
a purjek mane dobnid dff. Mo  
pne ale 42 nuvion vjaffri stratiti, 2  
vjaffri rucenid mati. Madaron bla  
ple, glavija totar ale 4000, s veli del-  
mi.





Nova klavira file a eli Lauftsturm für  
je nei qv0 dreyon jisti na pomoe, ale  
Madari wi boli po tertos utjerli:

Vera prebehon ad hejmatela I nam  
Koffu, Koffelnita beroffyelo sin, kapnal  
aj 9 dvojna vyarmi, mi jak undpau!  
Spurdon aj munivori. To je ten subaj, wpa  
si hoja vidovau aro kaplan beroffis.  
Man hred is pre- do Terki. Ale ja sm  
rauhlo ja rajau, a tak ostane pri kas i po  
vojni doma vyarmi. Bude li Madaron  
kon ur aj v patalu, menovito proti sbom  
pri scutovani. Vera praji aj kuni od trim  
nica, kon bu na Brewey, a povedau mi  
ze je tam velko v porjadku, kotava newit  
vare veis stoja, na rita ja Terza, a dvali  
ten opijer duha samotnyeho. Tuto nam  
dvojfer diti vtrje, s pojime ja soro s  
doma armadami. Madaron obstajujeme,  
tud ja I nam hrne. Vetro je vtre.

Man dobi znamenost s kapitanom od Galumbini  
regimenta Cheitron. Tuto ma vojno jannu v vdr  
sturnistru procharki, s passirkej hlici pad a tou 721  
v 2 loru per dodi. Al ja dala vrnami - s mi lude  
moci aj tam ja dvedjet v narid postapod. On  
mi terar atre dila je. Kuri ali vet odvina tjer  
mai npravi. Prostavamli v vtrid! - Terar  
bronzni ide nam general tojai s celou brigadom,  
saj tra armine so 3 strast na Madaru. Vistia  
vam ta, Apta, Mula a vjetri mori. - Prostor  
Tvy vers vilo pacy

Mora & ...



M23CH 411  
/29

Milá Zuzko!  
v Holom. J. 21/Prozna 849.

Čemu ti každ' den písať, pokim som v takomto stave niečo.  
Len mi je vždy mŕtvo a nemožem nič jese. Včera večer  
mi poslal Obrihtofmeister, ktorí je vždy pri cisárovi dvorčy,  
ko cisárovi lekara, ktorí bol u mňa a začal mi  
mi sa líbat v portele. Za pár dní musím vsaj sa  
dobro vydrážet. Uti neujem arius pár dní to bude či  
písaním takto: 2 a 12, a 24 toto bi všetko pár dní bolo.

Ale tá leibarca cisárovi je veľmi vrummí dŕtŕt, čo  
ľud ako ideu čo je somnou sám inze predpisau ako, ten čo  
pri u mňa bol. Teny ale doja obidvaja.

Nasi sa už pomodrdi, jedni domou, jedni d' yechá, a mi  
dvaja, ja domi, a Kozáček, fararí zoolenfi, tyž domi  
me tina. Kozáček tu bude isté štro ako ja, to ma vuzi  
so tvani. - Koda je tu ako v Prahe, smad mam - a voda pís  
nemožem, inze nesnyem. To su moje bjevi. Nešies  
ti, moja chra inze písať nemožem. M'v hsem lud!

Tvoj

Berni Milošlav

Spzdaujem a bor ravam to i deti i vechud. Na vedosara - sa testm  
to mi bude stoblat. Ci tyje? Mau som ta teraz od cisára jedneho  
Komornika na káotke, ktorí sa ma na moje zdvanja spitiwau. Líbec dobre  
me zapisau u domu, ale sme si aj nesilofe beru neshizih v spol. M'v hsem







Archie



Archie





Abges. v. (Broschen)  
L. von der von Spitz  
in Prag.

Frau  
Anna  
Hurban

Prag

Prag

Balik 33. II. 1.





M23 CH41/30 Vo Yechi na 11<sup>le</sup> Dubna 849

Moja dera dacha!

Štiau von vam uz' kaj z' Yechi. Či ste mi neodpovedali? Pidem ti zas, a proru ta adpovedaj mi, ališ vedet' čič a ako stojite a riječe. Z' vlasti narej nepokojije d'ni, a najme vam hrozne spatnje povesiti doleteli.

Pri česti bila hrozna litka. Ad Barom

z' koně boli raitrelenje, a on v uštarivon dard' g'ul spai. Tohoto mužá de Vndichgrätz bez poridibi len so sveta riječ. Vnd. r'iba tak veže ve, ali čič khor padla Rakuška. A sama mi r'itersko šeroh' proti tomu. Mi imaj' s'ali z'brai, povesiti u' nemaj'. Čiči šo n'auau a mi Madamu šeroha, Vndichgrätzon' veni! A ten il rivede! No.



Madari su velmi zmoženim teraz. Potatue  
ji venni, je sa im podani v'azstvo von  
koncoru nemore! - Lek v'lada a liar  
sicej prepusti Ministerstvo aj d'neisch  
gratje, bi ali mala do t'ie Madaron  
padnut. A tu niu nedili, len filna  
vlada, Kommandant Jelau' ohve  
ra k namu k'ndom! Ak to bude  
nu' bude sparena cas Austria.

Medzi tm este vela v'eho zakupme  
v'etei, rai' v'etko pred Bohem aj  
vetom odpravdat bude d'ndichegr

Ja pranyem Teraz na v'prave  
o v'itavne natom, a potom len  
ked ludem hotom, pridem k'Febo  
ostatne jo rebude d'ho trvat.  
Ale je nav'ra, je ma je tu v'eha  
potreba, ali' v'etro l'nes zveden  
ina' hime lahko prjde k' d'aid.  
nu



ostacie  
von  
ciar  
kutsch  
radar  
filna  
chve  
lude  
ma  
kupme  
aj  
chgr  
rave  
ba  
K Tebo  
at  
vehla  
veden  
2 Jaid  
mm

alebo pocias k rlyemur pish. Teraz  
ja toci Rakusko a om s rnm dolo  
bit a nebo nelit, jit a nezit!

Novni politiki id tolko, ce ani pira  
ja neda o nild; najme tebe anien  
mozi nermakuvati li ty politiki  
terazje. Csi ta uz grovna zblon  
nili - uz aj pira o slave Kosa  
tovej. No vidis, Roda cam Kistaj  
tarid veis.

ako ja majni deturenc? Petus  
co Tverais? S Milopavom sa  
dobre raje? li Boika? Jnais  
ke vrete? Jurite pre Boha!

Aprila porivan apparucim pin  
ali este teraz nehoriti do Bserovej, var  
ja gogem vrete, Edid lude dobre  
ist a Edid uje. Toz daryj Danhaa pulka  
milku! A mna obejmi ara ja  
Teba, obpin am a vpravam v shru  
milo Kari



*[Faint, mirrored handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page]*



*33. II*





Vjedeni.

M23 CH 4/1/51

V Trieste 1. 8 maja 1849.

Andelina!

Uti som ja len zar v Trieste. Aj stui je tu, a ja  
mislen, ze m uz doveno na vromney horpado.  
Ja con vMedelo v hoci dozju con, siera som to  
pirat nemohar, seraz nepuhnem gai iba toto.

Na ceste som mliava vela, - lusa dvan  
vradu na vai ako na Ruson. nevezji pa ul uz au  
dikat, ba nevezji pa ul do Eat. Uz vofaji  
aj v yechi - to nepriča! A am veru misla  
ba uz shes tu v horbri ne. - Teraz idem  
Levartov paprim, uz je tu v Veldena. An je kon  
mandane prvstani. Ale to bude inai - a vobla.  
Len este tido som. Ja som z Navo! Strajim  
je vrolena apra prvstani.

Ministerstvo imi natabuje. Obre do 100  
nare veci. Strani nas No d - imi a kusim  
este imi vbeho neizeme; to je istu, ze vezi vseti  
je bez nas imi nebrde z prvstani, a ze imi na halab  
la neideme. Vae - hardam zaj ho. Maj sa dusa  
mezi dobe. Apra vo evram, pura dusa tyj a  
ostatim tyj - a som prvstani

Kud im priat bude - a tady con som do hromu.

*[Handwritten signature]*











Anna Fran  
in  
Hortakova  
in  
Machren  
Huller  
Hobershan



6119 - 1119  
S. Maja

Balik 39. II. 1.





M23CH 41/32

Vjeden, v Trieste dne 9<sup>ho</sup> Maja 1849

Toda tak je, ako som ti viere písal; Levartovski je naš kom.  
mandant a pánuje teraz na dokonalom opatrení postalo  
budi uč. Ja par dni pučdeme. V Skalici bude hlavný  
Stredisko našich dobrovoľníkov. Z tamtaľ sa prvine nara  
terajša vprava. Neobeim' jedu Komissiar' pre celus  
Slovensko, a vzi' id' pre obce a rižiki sa poruša,  
noruže. Vlada, respektive cisar' v'icari' a potvrd'  
za nedcho flobodmus, oddelemus Slovensko. Tais  
cisar' id' k' v'ijku. Ruska pomoc je velika. Len  
samej artilerie id' vaj' 10000.



Mi sme sa ovedeli, už, že mi nemozeme bez garantov  
id' na Slovensko, a Levartovski povedal, že on je už  
v Stave sebat dobrovoľníka a uin' kvak bez mna a tuis!  
Pri tom hlavnou Kommissiou bude rada, Ha klony tam  
bude maš' yadi' on. V tejs' rade budeme bespodnik'  
aj' mi. Tak ti aspoň nishim' je, bo ani nedem inje  
v'it' teraz, a lid' nepadu do podrycujs, že is' robie budem  
rolim' sa urad' a ako uplateni. Medzi tom, chto' mi  
u'ijehs' nevsem; Mus' budem navstevane v'ivrid' pavoni. Probin  
som zasa noje daktovje znaimosti se z namemtom. Muzem

Balik 33. II. T.



Daltoni ministralni Radovja to ti ma ijadajni poznat. Nisi obla  
obla znamenot niki ne kod!

Celkom dobre pojme teraz s raton veon. Nisi vikaner  
vretu doffali po Ho lefty meji tm, ali mali z isho jet  
bo Daltoni v gartjad a Koveh len muschi utjeu z dnu.  
Je nas tu vretkue ale Ho muzon. Zemi nesatom!  
a keratam am hi, u ta po hranjad.

Zludok sa infamne drzan. Jehu darobnost a glal  
prevrnuje jehu talent vijans ki. I Robur. Mi sme nji  
vina. Eto len tohs hujdu za dpuetni, je povedan,  
u on puqde k madaron, a v Derave skutoini  
vraj drzan s tm barrikaden, to jst s madaronfimi  
remanmi. No - to mu glavu prebilo. Mi name  
ni kommandanta, a mi s narimi Suhaji si ranjadme  
nare veu dobre. Levartovski je velmi niki a pyji  
elmi Slovani, pohak, olimi, a znamenostm velikom  
obdarem muz. Mi sme aj mi neraz zahundat nasho,  
bo clovek sa klame casto; ale sme nabudi prepved  
enja, u on nam bude moei obhje sluht konat.

Ali vrtmeu - zac ti, dnu niji dahi rajtr  
dau naprem. Kerudhu sa vidme - a vrtmeu na  
car. Bruveme ale blirto jba; poton.

Orlanu vam nam Dresse, tamji veta dusa  
za nas; ned len dano vilo vretje dbe radovi. Nopravan  
je - deti; Apra; Ho bodruon; Milau vretie  
prepravim. I Robur

Joz Milof



Vo Yedni dne 7<sup>h</sup> Juleja 1899.



Moja duša.

Dotau som apustou list. Ale som sa zamiesil nad nim, čo som sernan z neho, že si F. vlastou rheumatikom až do talianskeho trapeziá a tuším vane bóla. Mám len tú nádej, že si už obterný zdravý, doz. ti toho, aby si na ozaj bola zdravý.

Čo mi apustko písal o bohosloví, to ma pohlánilo, a zasmýjam som sa nad týmto stvorením mojim. A moja kráska, a čože mám písať? Apis mi si i s detmi zdravý.

Ja som zdravý teraz, dočím ešteže sa do duaj, skill kupaliskú kúpať. I malim rozjelom seba veči pri stanom. Rozjel to jest, jest sen, že Geringer už odíjete do Dneprotku ali s Rajnauom sa pozrume, čo bez neho nebude moči mi toho. Ni la hardom šovr Monis, seuto náš yjedem ki' rivo, ka' mu už donec bo.

To Matie niu dobyeho nuzjine. To ja ani podnatiči Madaroni, vrecti offiijer bysmajovfi. ked len mi prideme k našim, vel ja tim doči na d'vome. Ale naši veru že ja bez nai ani len hmi redus, a ak šovr neprideme že

3 2

Josefko



polovina gdeferiraju, ako ja uz prikazi kati. Mi bi  
me radi - a to je, ale bi me rad aj me  
narod daci jiskat.

Mi ideme shes do Badenem. Zajtra ta vna  
time, uz nam je tu cas diti.

Ja sam i Matjanom uz kotar; uz sam vjedem.  
Ale to bilo tra penja po rna; uz bil kon pat raz  
zutekan a rany zaplatin, an abril jedi nemusen,  
ale vzi si mi ti zabrojila prosperom z Rusari,  
a je i uobi Tebe vjedem velji mi; to an vna  
na dkonem. Ete mam zajtra je trodn jedi  
u sath programje. Dobe sam traform.

Prozlu ti nemam u prisai. Dobe ja maj. Kuf  
vam ta, i vetm. Jto raz!

A vam apko a kragc co ti shovetoi? Je dobi  
mate mizjink oba. Ja sam vam seba diti raz uz  
na Kollamoid pruhai rad. Nao! To iedavno konpula  
rim jehu uvbi na Kona stavem kjele, to je  
Konpula je od Kona, ako Kvoinfel. Bi nam  
And



milostin'. Mi me ta po jehu jzovon pmedherani so tturno  
vujati a zo zartra lnu ja pcedans ze Censul lude  
Kollarovi is dila Slovansko slovo, derivatno od Kona!  
A tmi: Otakariti Kollar spravi tzej na Slovansko slovo,  
Ota = oter, kaj = kaj, a to ti je pri dalo, Teda Otakariti,  
tolko co oter kajon! kuzati sme sa, ale moje zartra  
nevo pmoctos ja n3 viplnilo! Aj pojde Kollar estavai do  
Ameriki, Indije, K Oiroku a na misinipi - Teda  
ja kurdam aj tturno viplni. Antologiki Cathedral imi  
zui Kollar na testopis svoj a svoje vtipi. To nam  
lude pred merni svetom krogne skodri.

Aptu - ti ta rebizte kasijeho padolka. Ah jano  
revoli svoj poimnost - vkrste ko co ja dnto vmeti,  
ak la mn nepai ned ide v perlo! Vi tam date lahko  
opatrni kore d'elenna Komarov do casu.

3. Nradla vjmi. Mi nuzeho. Tuto vsednie, gluch  
viedrie, cis to bedrie? Kul ten tseporje opud  
vremeni: glupo byto, glupsie bedrie! Lebu ta  
nez da, je to nati isarpi tujji, d'el ni, d'el  
a midviti mali. Madarpi gupfi a baroni - to je ten  
tujji. - No, I Kolom! Vse nebe a zame pomini,  
ale nova spasilove nepomini! Vas vsee  
vemi

Miloslav  
D



Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.



Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

Barik 33  
Ljubljana









Priloga k listu št. 819

Priloga št. 33

*[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



Balik 33 II 1



M23CH411  
/35

V Dneproku dne 20 Junia 849.

Mija moja saha!

Mi je obmislil — ali janyeha korna proda ma ja nemo-  
ham bratat, nas vcar idem teda do Ujeda. V sobotu to  
jest dne 23 Junia vracni rano, to jest s noimim takom  
do Hulina na dodain. Jans sa teda musil s Konim  
a koim este vcarej pohmit, ali son nemuceu ja pona-  
lovat v Krime. Ja v pjatok dne 22<sup>ho</sup> vcar sa se  
pohmit z Ujeda. Medri tm, ab bil sad bu donite-  
ni nepredvidanimi okolnostmi, az do rana dne 23 Junia  
vo Ujedi sa zabavit, naloz Janovi, ali caka v Huli-  
ne az do popoldnja toho dne, ked ma istotne  
tam do ka. Otatni nuplin se sa ludem moei vcar  
dne 22<sup>ho</sup> pohmit, a vcar rano dne 23 v Junia v Huline  
bi.

Obmouenpva nare sa zajtra maji vhotoviti; a  
ja zato kaim, abil si proze vci do pojatku uzjedni.  
Kljaka mi drzejeli nari do brovolni ci - i Sterna, az vob-  
tita, i jakyehon Gotha, dltora; este bohosi Udeu von  
tohu pluhaka. Porivam To amira moji i deti, i Apra  
danka pulun, Antan a obre sa maji do videnja  
na spadet Mjho verujelo  
Milobavaj







*Handwritten text, possibly a name or address, in cursive script.*



*Handwritten text, possibly a name or address, in cursive script.*





*Princedom*  
21 JUN.  
Frau Anna  
Turban  
an  
Herrn  
Hottelwitz  
in Wien





M 23 CH 41/26

V Kodnime dia 30 Junia 1799.

Aiika, Aoiika, Dauikei  
Aiika!

Ala sa si Nwas, co to za ist z Hodnina,  
a na jakom brápnom neobseranom papjen!  
Vem tak, Aua Daui, ja a apko a vetn.  
dave koni s kocom a Jankom sme zedar'  
v Hodnime, co v vrete nujite, ze sme  
ni na vrboucah. Vrem o g kotni sme vli  
v graditi. Chcu som tu navrtis toho  
Kreuchauptmana, Kton' ma a do Raitera  
raz vidu, ale ni ho ujeto tuna, teda som  
nirju iba k netkajim Vladkovi. Kertafin  
ni je vladka, bo ho degradovali a  
do unova za "lej" Klappi. Ni tela prelo,  
zili. Chudak - eli bon zafali. Nemu  
ho ojeruti a prenasledija teraz, Waffor.  
stvo je tjez priimo. A tento clovek naj  
lenije z misla s cisarom narim vtozmin  
v Wtazmin, bo on na ale svoj ho vjska vftin  
pim predvatom do Turmon vltzeho Rabnji;  
talzeho



čiasmi smrtajúeho muža, a i rški / h  
žobnici pšenastých. To je táda, ako s  
namí, aj naí Kralovci Časíčan pšenastých  
vali. Daj Boh, a li ar naí drabí  
převau přov tih, eton jemu přajú!  
Vladk je vemu uřtátní. Pro bon  
Díktor Škuol, a teraz je 11 klasti  
Lehrer a to v učové medí Nemi.


3 Hradita, Ede tom ja náhodou  
sejorin, s Otholúřim, s jelo panon  
ceon a sinon, Eton vřete poutženi  
Complement mi vohi - tom ovřen  
do Velky, ale to holo halt!  
Tato hranica je vřom zavřeta; radi  
mi tam náhodou přici Křiřtomijú  
shid iřin na jad do Hradita, a  
tam s povolěná vřitau, je  
mužem př Velrej přřt hranica.  
Ja teda odevřin - ale př Ořtrí  
(Ostra - Ořtrh) mi napadlo, je vřen  
Kraji kř muže odo přjet, a je.



za Wadista kudem nufet el Hod  
nina. Tada sun ja obratu, a jorma  
na uesle - d. Hodnina obrat  
tu. W ueslom sun mero covan  
Ede eluo neta uedelo, ap potius  
wunye ja, ze tam turban wunye.  
Tiaz, o q kordne sun tu, a uiau  
aj me apra passifcheris.

Tada ued, ze uz za 1/4 kordne  
sun na mania. Homen

Nasi - Pusi elibi Raib  
Stromom, a tirai unisyeis dnu  
na ule itagnid jonakom.  
No Majja elu. Profes  
vau var. uetruel t m

Milofany  




30 Juni 1849  
 von Anna Furban  
 in Furban  
 per Hultin  
 Herbachon  
 Rothschonitz



GÖTTINGEN  
 SO. 4111

2 Hodon.  
 2 Vebro.  
 2 D. ...  
 2 ...  
 2 ...

6 2  
 7 6  
 7 7  
 33



30 Juni 1849  
 2 ...  
 2 ...  
 15 Kr









pedeu list, čó som je napísan z Vrbki a v  
sloni v Novembri. Ma tak ako svatu  
reliquiu pres vretti liri madarskji  
opatrovala a nevedjai ho epiji prii,  
dala ho svateniu Janovi pod plati-  
a teraz mi ho s detinškou radostju  
ukazovala. Ceta bola v stras. To som  
si nikdy nevedeu predstavit; ze som  
ja tak do prca ludstveho mohom ja  
vrezat prjou malou obetou, ktoru  
som na oltar svojho naroda dnujem.  
Tu sme si poobstrantovali - a s ve-  
som na ktoru dovoziti. Oj tu, ako  
druha sme az do teraz. Len sa nemozu-  
me doikat Janova Bricka, a  
nain stava nam sprav neven je bi  
ziv' von, nupjai, ze jej rad ceme  
prandi provdat, ali sme si nehasmi'ti.  
Nuzem kve sa tolko voni.

3 Albo bychu tu boli nusi lufi, a  
vera ja i kurator v pradu a traji



a o úzkosti sem na Komplement doraditeli:  
povedea tom sem praviti, a odpozau  
cirho; se pridein na porjadki. Moš  
teanu la muoze patuocat, to i tteuiri;  
Commandant ma. Bode dan ako  
Mautoengimu Jararovi Albockjimu.

Zastra, to jest vlastni dnes (pivens v  
noci 3<sup>ho</sup> a odoslem list 4<sup>ho</sup> julia) bude,  
me pkuozdhan 7 obei ovolatid v hbo,  
tisti dzat. Zmesetik (sturti) mi  
dnes Satova a Saraca nuozho odostan,  
a jo jemu 30s 2l. postan. Tomarovi  
ja huzne ban, ko mi Horness list  
obomno dnuzel. In svetei tito oplam  
huzne mali teroz



Na Brezovej budeme v pjatoh, tuzst  
o julia; a potom v hvedln na Mihjave.  
Aptko tu zdravi - a medj namis. Puojda  
na Brezovi s namis. potom ti vpi-  
sem zar, in dataj budeme volit a  
jarko ja nam poveaji. Ci si vskala  
nuoz obraz?







MUSEUM 41/38

Na Mijavce dne 9<sup>ho</sup> Julija 1879.



Duro Draho!

Mi smo tedaj zas na naved. Mijavce. V  
 kratkosti Ti opovem č a ako sa nisto  
 vodi. V sobotiti naš prijeli na  
 hranici mesta velmi dobre; s hudo  
 a množpov. hudo pa pan Viktori fa  
 rari; trohici; Mijavski; Kar. fa  
 rari. Na dan Cisarstva a nica W.  
 celo <sup>mozje</sup> v mesi sme potom hovorili  
 k hudi. Ja sm vs' tam kapitola tip  
 Rycim tam; deraz pa je dve zvo dne  
 pokonji a tucije. Aj nasai Kutalek  
 ja klanen aj k zemi. Dspati sme  
 tu prave vani 13 dobrovolnikom.

Ena to ujde na tak prazemo kpa!  
 km obratelpvo. Navtiti sme; obliu.  
 pri Jozij; fuzijate a pod lipkami sme bili  
 Miltini je najprazja, acaj nare superije  
 Preda nara lipnica, lola ubranena a  
 trih huznich bivok, acaj ponad nara  
 tucih.

Kisa tuata je obhrani  
 dodi, tudi, ma vsdi pre  
 nar fa mi aspon niza  
 mi ten niza protat ma  
 nara pomoci nemuotnu.  
 Gori lani mi snag  
 doci repulca v hoci  
 proramia ustom  
 vs' nufnu. Mis  
 je (akaj)  
 ali's me  
 d'ostafu  
 re



Tu v Ljubljani smo proučevali u načelo Družbe  
 Victoria. Dni 5<sup>te</sup> po poludni smo šli  
 na Brezovi. Alkom inaki' duh to tu parnj.  
 Noh uelovaj Brezovij. Hno a tajno pu  
 Cimpluvati Vete. Jedni, ti kujoni vli  
 jestracem, Anki' bozajlin, iba datoni  
 San pojateja vli nam radi. Tajno zatetkan,  
 a apto sa upatti porad vo svoj stni urad.  
 Noli sa uz aj predpant u Gropa Appen  
 lu, Ntoni ab zjada predvitoos d uore  
 vlnuosti je vli "Kaiperstuh getim".

Pochitrom izadnj' izeto. Onatni, ze  
 ja au zponemulo fvedoctos, je znack  
 nepetni, vlaprej zeho misli; bo ved  
 rje topet v urade Tasku, Orskayhu,  
 a d, a pita ja na Furbovica, i je  
 ozaj dobjeho smislajca, o toho vnu  
 laur ja vela nedzini. Medu tim  
 Nbe, bar ti au boli ostje urad  
 teras. Toho ti prajeme vretei,  
 leli lude des Fortnik, co sa ludn  
 rgerat

a seate klukak puope vora d eludfauy  
 kuz dvarovaton. Co mi' repisere z o' p  
 vna v haryum  
 fhadm.  
 kllaha na hoi inkurrovati.  
 frrdnamgpa vsetrao nam

do



do služeb přátel. Tak upokojuje se term, Agelo  
nehude máš ižadnich procláněts.

Na Brezovej, ako hovorní, je veľmi pla-  
zeni ľud. Schováka ale bola veľmi bojná  
i z okolitých obcí. Hrní bol pritomní, a  
já som ho iplatu. Tu proti nemu jesi  
rodnye data. Naubal veru, ič teli ľudia  
tak sa sanom sebe odcedili.

Dňa 7. júne sa obrati na Mijav. Hrní  
nad Brezovou, nás w Mijavci na konci vs.  
sali, a tak až do samej Mijav, sme iž  
ľud vo sjaťocion obleka nachádzali,  
Hrní nes vo stava turbomas ňtati. Nad Mij-  
javou cehi s faklami nás vo spake-  
ri až do Mijhvi sprovádzali. A pri-  
mline Valai kovom a jarcovom nás wa-  
mnoz pro ľudjwa, djoněne s venci, a ja-  
vuka s pekmíni venami mojmá n dth.  
vomu meno pripisavani mi. at w něho obce  
za neni ni caktali. Takto vo sjaťocion  
a stavom spjěwde nás ižeti, až pod  
mestki dom, kde nes usad, a na čel-  
jho par farar katoliki kisko pebron  
a pdecan









M 23044/29

Na Dobrej 21 Aug 179.

To je jas čin! Ako istu a Tomasi dobi  
Janibus rozpravu, že sa Görgy so Hfo  
hri'enci na Milost a nesulost Hay,  
neuvai podau. Platati iba  
na wheel v Trnave to postoval:  
Ja este uti tomu neverim, a sa to  
istu viz vela razy' ohlasovalo.

Harju vaj Genille mala lapit  
ale potom kbi'cauju Genilla rlopa.  
li. - 7

To zjedam ti listi na Gedeona  
a Haynaua. Co' sa tika dat, o tom  
poslaciavam' ludu, tu heto main,  
a imid som napomenus ali ni drizjsi  
este patnejiji. Co' mu bon na Nijowe  
cholo tu jas vela lud', ale poordu,  
li.

Termy  
N. Uplim, ti je smani?

cap  
a  
ms  
ede  
th  
iuli.  
kde  
ti  
des  
nas  
sm  
Najin  
emly  
njo.  
konje,  
le  
ar  
ho  
bm.  
is,  
edat,  
ho  
ska  
je  
uod  
lebo  
so  
in  
k



Na Bremerovej sa ani robota nezrábala  
ani dežma nebrala so jachtou  
a žiuvnosť kopani n. d. krog jim  
Anton Torgach so robot' narabala; sedo  
co ani Verbovy, ani Kopputh nebrali  
den, a mladci, cisar' krog Anton Torgach.  
V kelokani ja lud s panstvom dedri  
nim od 40 rokov porospuje o ko.,  
pani nje žiuvnosti, kod Kopputhou  
ja jim vsetho davalo, i tyto po.,  
innovator' ogra' d'ati, a teraz ja  
jim od Gr. Apponyho len žiuvnosti  
vykazuji na robote.

Regalie beneficium v. d. od rebellan.  
tu spolu i Stantini vecami obe.  
stavaye, kuruvat, jekat uasp' de  
dovolimo: ak ale h'v to v'li, teraz  
od tie ist' p'auca, co mu toto dovol.  
wali



je horeni a na veliki sumi potkovan.  
Z tohoto ohledu je uznaji traupe  
Uaditi Evid. Tajnos. Jak  
ji je semer vseti obe na tohoto  
a timto sposobom potkani uho  
lud - Menaito Chelnicanj a  
Radocovianja (dovine)

Meonyaupky, stivni deu testat jedoho  
doveho, kroyeho zenu velni rekoniviva  
la za nas a za ve usispu, pre  
jeho poljeudo z prauskej hori vzatus  
tak naranni, ze to preiruje vsetku  
bezbrznost. Deu mu vjatis 20 polu,  
porulovan ho na peijuzi a deu  
jeho, zenu do aserlu. Ten si ja  
vra Lukai Jackovic, obivatel z  
Dobrej Vodi.

Michal Vacula z Krathovjin zaluzi sa  
ze nami Borovskai menaito Aloyz Pro.  
vody lipi lud bez pos'omi na pr. leu  
poto ze dakto vodu zjarka na zeme  
ludu



pusťu - Bedkov, keď si aj tá tu bola, i z jej  
Sirmayovici jedného väzňa, to bola tá  
toho, čo i z jej vzalobou pred Apponho,  
kto u nej Form ten zatk, je poveren,  
že keli na tej lúke, za ktorú na veľkú  
písmu obo vlá poručená, je ju vraj  
spasou jej štator) bolo väco živalo  
i on tá tu prišlo. Zóna vlnai na nu!  
Vau ho, do pui zjazan, najpri  
k 40 patijam v pidiu, potom ale sed  
šrad vstav, za segrata ho Sirmayovi  
kom onou. A to otea H. Veti; žuo  
si ju fa.

Vac nejsem na teraz.

Žuo je tu a mijsan stouenyi toho, je tu  
šloja v apatjere nati nejmäteli, a je ul  
sam vpojivan keď sa vraj zhovisati; "med  
je na mijsave, med na Brezovaj, ak diti tu  
ti dobre vkonati." Polom ho vraj per gradu,  
a vac nemohaj. - Horveidom vraj vrazo  
do domou. Žuo v vrasu! / Polom

W

Miloflav





1 sept. 1849.

M 23CM 491

1/40

Moji deca!

Leu par yadru. Tu nain ji doh. P. Strobuli je velm  
Anarment' pai. Dom' nain aro bohor. Medri tom  
Ti dceu ceu moji Mufarud delit. Ta foafte  
- ikrom si veterovi Kupovala na patri, je geshy  
pobodne, b'jedni fra' ti' ka. Leb dce ju ma-  
mei ju. Robm ta pozorui, ar by miile  
do cad tu, ali si sa s'ion velmi nera'cile.

Apron' deluyeu sa deluyi zpravu. Du  
parime ja o pojadok. Ti kvepi neludi' doh,  
k'om it' est' nevezme.

Prokrom! Proflawom deti Pralye  
Apra. Teba: Milda. Oydanyjurduchau  
Mayte ta doh U'odhu. d. 1 sept. 1849.

Tvoj  
Miloslav



Sept. 1879.

Pane  
Anne Urbanovej  
na Zvezkovej.





M23 CH 411  
41

Wien 5 Okt. 849

Moje dusa!

Jaka tak ditro pas jadlom pesem kuzat, ze neusim ist  
pro insy, tu so este Tatarom nuscim pas jadlom  
gotlat, ali ni we meow wyje tarjen do Kristi,  
d. Nara tarla praca pod jakom som najme  
ja s broz podlakou je diwala Wolu a koxca,  
a mi najlepi je v hladi name na u koncu  
da wy a uspojadowa sa krajini i kraji  
nariho.

Jwy nubi' lip som doctan a setim sa u  
pe zrawi. ked odin z lychni nejce, ve h  
odpisen. ce prisp. prujdem, bo som nes doctan  
me od srad. Gedeona iwelmi petmi' lide nija,  
wyje u ja ma na wela radit. a rad li sa  
ostolni do nmon showaran.

Mi skonajene tu este nare weci, ali me





1888. 2. 2. 1888

! sind spall

petne prau tajko pcedem' utmili: Vilaustwon  
ta wa tows lolo, re wa zurnwati velti jani  
id prijimat, iba Bain nye, ten izd' nilo  
id prijma, ba; Rnjesi Schwarzenberg  
atoni velmi nilo a dolo nes prijari  
deputamni 2 jedno do osuob zabijacu.

Ja Roh ja lude orlo dolo. Ab tme  
jar boli ojalowani, ten je za loba ta' bla  
ako drulije, a tolo. wbrada.

Wari daktory Rujila p. Gerlowi ka, drulije  
prijim ja. Uz ten ned vas Roh opatruje  
a ochranuje a zadwa: Bolawem Tebo, deti,  
Apka, Niltu! Jesse ta wam porjelat  
luda



Tatara ned len co spowiede - a ned mu spow  
etki prittliu obse, ali sa pozadnu jehu  
ludja dzali; lebo nas hledja wade ojermit  
a blontu zahadzaj, nesuje jmi teda blata  
jami do ruki podati.

Stni etki sag s Bohom! Bohom!

Truj

najvernej si

Miloslav

Jozgach, com. distriktalni sa schwalni do  
pused swa nasho ubitowan. Ale ten ji nas  
najwetr nejprjatel, samid Rebellantem postawen  
njelen u nas ale aj o Turci, Troniri a dipturwe.  
Vnzi uslowi nas w tultu lud, a mi neme  
nadeji se nas Cisarstwo oslobodi!!!



Faint handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.



Handwritten signature or name, possibly 'Mikolaj'.

Handwritten initials or mark.

Large block of faint handwritten text, likely bleed-through from the reverse side.

